

**BULLETIN D'INSCRIPTION ET FICHE DE RENSEIGNEMENTS INTERPRETES – TRADUCTEURS 2026**

Civilité : ☐ M. ☐ Mme

NOM : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

CP : ..... VILLE : .....

Tél. : ..... Fax : ..... Mob. ....

E-mail : ..... Date et signature : .....

Cour d'appel dont vous dépendez : .....

Rubrique d'inscription à la Cour d'appel :

☐ H1 – Interprétariat

☐ H2 – Traduction

En : .....

En : .....

.....

.....

.....

.....

**Souhaite participer aux sessions précisées au document annexé**

**Joint un règlement,**

**Par chèque établi à l'ordre de « Centre de Formation des Experts »,**

**Ou par virement RIB : Crédit Mutuel – IBAN : FR76 1027 8073 2900 0207 7480 168 – BIC CMCIFR2A**

☐ **Membre de la Compagnie des Experts de Lyon**  
☐ **Membre de la Compagnie des Experts de Grenoble**  
☐ **Membre de la Compagnie des Experts de Chambéry**  
☐ **Membre de la Compagnie des Experts de Riom**

**Session 35 € l'unité**

.....sessions à 35 €, soit .....

☐ **Non Membre de la Compagnie des Experts de Lyon, Grenoble, Chambéry, Riom**

**Cour d'appel dont vous dépendez.....**

**Session 60 € l'unité**

.....sessions à 60 €, soit .....

*Possibilité de ne joindre qu'un premier versement de 35 € ou 60 €, et de régulariser ensuite au fur et à mesure des séances*

NOM .....

Prénom ..... Date et signature : .....

Souhaite s'inscrire aux sessions de formation suivantes :

(cocher les cases correspondantes)

| FORMATION INITIALE                                                     |                                                |                          |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------|
| LA JUSTICE FRANÇAISE – SON ORGANISATION – SES RÈGLES DE FONCTIONNEMENT |                                                |                          |
| Organisation de la justice en France                                   | Mercredi 11 mars 14h00 / 17h00                 | <input type="checkbox"/> |
| Expertise en matière civile                                            | Lundi 16 mars 14h00 / 17h00                    | <input type="checkbox"/> |
| Expertise en matière pénale                                            | Lundi 23 mars 14h00 / 17h00                    | <input type="checkbox"/> |
| Organisation des juridictions consulaires                              | Mardi 31 mars 14h00 / 17h00                    | <input type="checkbox"/> |
| Présentation de l'ordre administratif                                  | Mardi 23 juin 14h00 / 17h00                    | <input type="checkbox"/> |
| LES MISSIONS DE L'EXPERT                                               |                                                |                          |
| Relation de l'expert                                                   | Mercredi 22 avril 14h00 / 17h00                | <input type="checkbox"/> |
| La conduite des réunions d'expertise                                   | Mercredi 29 avril 14h00 / 17h00                | <input type="checkbox"/> |
| Le rapport d'expertise                                                 | Jeudi 7 mai 14h00 / 17h00                      | <input type="checkbox"/> |
| Dires et réponses aux dires                                            | Jeudi 21 mai 14h00 / 17h00                     | <input type="checkbox"/> |
| TRONC COMMUN                                                           |                                                |                          |
| Documents type de l'expertise et honoraires de l'expert                | Mercredi 13 mai 14h00 / 17h00                  | <input type="checkbox"/> |
| Médiation                                                              | Mercredi 27 mai 14h00 / 17h00                  | <input type="checkbox"/> |
| La fraude documentaire / identitaire                                   | Lundi 1 <sup>er</sup> juin 14h00 / 17h00       | <input type="checkbox"/> |
| Responsabilités et assurances de l'expert de justice                   | Annulée, à reporter, date à définir            |                          |
| Les enjeux de la sécurité de l'information, de l'IA et de l'OSINT      | Lundi 15 juin 14h00 / 17h00                    | <input type="checkbox"/> |
| Outils de suivi de l'expertise                                         | Mercredi 1 <sup>er</sup> juillet 14h00 / 17h00 | <input type="checkbox"/> |
| La facture électronique                                                | Lundi 8 juin 14h00 / 17h00                     | <input type="checkbox"/> |

NOM .....

Prénom ..... Date et signature : .....

Souhaite s'inscrire aux sessions de formation suivantes : (cocher les cases correspondantes)

| FORMATIONS SPECIALISEES                                                                                                                                                                   |                                     |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| <b>A. - AGRICULTURE -AGRO ALIMENTAIRE -ANIMAUX -FORETS</b>                                                                                                                                |                                     |                          |
| La biologie du sol                                                                                                                                                                        | A définir                           |                          |
| <b>C. - BATIMENT – TRAVAUX PUBLICS – GESTION IMMOBILIERE</b>                                                                                                                              |                                     |                          |
| Visite CECOIA et CETIM<br>effectif maximum 50 participants                                                                                                                                | Mardi 13 octobre 9h30 / 16h30       | <input type="checkbox"/> |
| Visite du laboratoire d'essais matériaux SIGMA BETON<br>effectif maximum 44 participants                                                                                                  | Jeudi 25 juin 8h30 / 12h00          | <input type="checkbox"/> |
| Troubles anormaux du voisinage                                                                                                                                                            | A définir                           |                          |
| La solitude de l'expert                                                                                                                                                                   | Annulée                             |                          |
| Les règles de l'art                                                                                                                                                                       | A définir                           |                          |
| <b>D. - ECONOMIE - FINANCES - CALCULS PRÉJUDICIELS</b>                                                                                                                                    |                                     |                          |
| Les mesures de constatations et de consultation,<br>modes alternatifs de l'expertise judiciaire ?                                                                                         | A définir                           |                          |
| <b>E. - INDUSTRIE</b>                                                                                                                                                                     |                                     |                          |
| Visite de l'usine HERMES<br>effectif maximum 20 participants                                                                                                                              | Mercredi 25 mars 9h00 / 12h00       | <input type="checkbox"/> |
| Visite de la société HRS<br>effectif maximum 10 participants                                                                                                                              | Mercredi 30 septembre 9h00 / 13h00  | <input type="checkbox"/> |
| Visite de la société HRS<br>effectif maximum 10 participants                                                                                                                              | Mercredi 7 octobre 9h00 / 13h00     | <input type="checkbox"/> |
| <b>F. - SANTÉ – CRIMINALISTIQUE &amp; SCIENCES CRIMINELLES</b>                                                                                                                            |                                     |                          |
| L'évaluation des préjudices : des situations difficiles, des enjeux importants                                                                                                            | A définir                           |                          |
| Expertises en CCI                                                                                                                                                                         | A définir                           |                          |
| L'évaluation des troubles psychologiques et cognitifs                                                                                                                                     | A définir                           |                          |
| L'état antérieur                                                                                                                                                                          | A définir                           |                          |
| Les particularités de l'expertise chez l'enfant                                                                                                                                           | A définir                           |                          |
| Les expertise pénales                                                                                                                                                                     | A définir                           |                          |
| <b>H. - INTERPRETES – TRADUCTEURS</b>                                                                                                                                                     |                                     |                          |
| Informations pratiques - Déontologie                                                                                                                                                      | Vendredi 13 mars 14h00 / 17h00      | <input type="checkbox"/> |
| Analyse de la pratique 1 <sup>ère</sup> séance (uniquement pour les interprètes et pour les traducteurs qui pratiquent ponctuellement l'interprétariat, effectif maximum 15 participants) | Vendredi 20 mars 14h00 / 17h00      | <input type="checkbox"/> |
| Analyse de la pratique 2 <sup>ème</sup> séance (uniquement pour les interprètes et pour les traducteurs qui pratiquent ponctuellement l'interprétariat, effectif maximum 15 participants) | Vendredi 29 mai 14h00 / 17h00       | <input type="checkbox"/> |
| Analyse de la pratique 3 <sup>ème</sup> séance (uniquement pour les interprètes et pour les traducteurs qui pratiquent ponctuellement l'interprétariat, effectif maximum 15 participants) | Vendredi 25 septembre 14h00 / 16h00 | <input type="checkbox"/> |
| Analyse de la pratique 4 <sup>ème</sup> séance (uniquement pour les interprètes et pour les traducteurs qui pratiquent ponctuellement l'interprétariat, effectif maximum 15 participants) | Vendredi 20 novembre 14h00 / 16h00  | <input type="checkbox"/> |
| Les JRS (Juridictions Inter-régionales Spécialisées)                                                                                                                                      | A définir                           |                          |
| Commissions rogatoires internationales / Entraide pénale internationale                                                                                                                   | A définir                           |                          |
| Atelier traduction Français-Anglais (obligation d'être inscrit sur la liste de la Cour d'appel dans la langue de travail, effectif maximum 15 participants)                               | Mercredi 25 novembre 14h00 / 17h00  | <input type="checkbox"/> |
| Atelier traduction Français-Arabe (obligation d'être inscrit sur la liste de la Cour d'appel dans la langue de travail, effectif maximum 15 participants)                                 | Vendredi 16 octobre 14h00 / 17h00   | <input type="checkbox"/> |